



**Sehr geehrte Mitglieder, liebe Freunde!** Wir möchten Sie gerne auf eine Möglichkeit hinweisen, ihrerseits Beiträge an uns zu senden. Wir veröffentlichen gerne Informationen über Ihr Unternehmen und neue allfällige Produkte und Dienstleistungen, die für andere Mitglieder vom Interesse sein können. Die SOHK bietet diese Leistung kostenlos allen Mitgliedern an.

Wir laden Sie herzlich ein, die deutsche und slowakische Version Ihres Beitrages und Ihr Firmenlogo per Mail an [sohk@sohk.sk](mailto:sohk@sohk.sk) zu senden. Mehr Informationen erhalten Sie unter der Nummer 00421/2/63536787,88.

## ➔ Inhalt

<b>wir laden Sie ein.....</b>	<b>2</b>
Das Konzept des wirtschaftlichen Arbeitgebers und legislative Anforderungen bezüglich des Lohn-anti-dumpings in Österreich.....	2
Mitarbeiterentsendung, bzw. Tätigkeitsausübung der Mitarbeiter in mehreren EU-Ländern und ihr Einfluss auf soziale Sicherung.....	2
<b>wir bereiten vor.....</b>	<b>3</b>
New Members Welcome Cocktail.....	3
Arbeitsfrühstück mit dem Finanzminister der SR....	3
Wei(h)nnachtsfest.....	3

<b>Veranstaltungen Rückblick .....</b>	<b>3</b>
Get Together Skalica, Holíč .....	3
Business Ladies Day .....	4
Speed Business Meeting .....	5
„Der Finanzmanager im 21. Jahrhundert“ .....	6
<b>Rechts- Und Legislative News.....</b>	<b>7</b>
<b>Anzeigen.....</b>	<b>8</b>
Mitglieder Informieren – Publikation von TPA Horwath.....	8
Information für Mitglieder - Energy Efficient Construction 2016.....	8

→ wir laden Sie ein

## Das Konzept des wirtschaftlichen Arbeitgebers und legislative Anforderungen bezüglich des Lohn-anti-dumpings in Österreich

**5. November 2015, 9:00 | Räumlichkeiten der Gesellschaft Deloitte, Digital Park II, Einsteinova 23, Bratislava**

Die Slowakisch - Österreichische Handelskammer in Zusammenarbeit mit der Gesellschaft DELOITTE erlaubt sich Sie herzlich zum Frühstücksseminar einzuladen.

Die Hauptthemen des Seminars sind:

- die Änderungen des Konzeptes des wirtschaftlichen Arbeitgebers und die Einstellung der österreichischen Behörden
- strenge legislative Regeln und Anforderungen bezüglich des Lohn-anti-dumpings, Beschreibung der Pflichten und begleitende Geldbußen
- praktische Erfahrungen und Diskussion

### VORTRAGENDE:

**Mariana Ježíková** – Managerin der Abteilung Steuerberatung, Deloitte

**Doris Morawitz** – Managerin der Abteilung Steuerberatung, Deloitte Austria

**Deloitte.**

## Mitarbeiterentsendung, bzw. Tätigkeitsausübung der Mitarbeiter in mehreren EU-Ländern und ihr Einfluss auf soziale Sicherung

**19. November 2015, 9:00 | Räumlichkeiten der Gesellschaft Deloitte, Digital Park II, Einsteinova 23, Bratislava**

Die Slowakisch - Österreichische Handelskammer in Zusammenarbeit mit der Gesellschaft DELOITTE erlaubt sich Sie herzlich zum Frühstücksseminar einzuladen.

Richtige Bestimmung anwendbarer Gesetzgebung in der sozialen Sicherung von Grenzgängern aus der Sicht der EU-Legislative und der slowakischen Rechtsvorschriften:

- Mitarbeiter, die ins Ausland entsendet werden, bzw. Mitarbeiter auf längeren Dienstreisen und ihre soziale Sicherung
- Mitarbeiter, die in zwei oder mehreren EU-Ländern tätig sind, Mitarbeiter mit mehreren

Arbeitsverträgen in verschiedenen EU-Ländern und ihre soziale Sicherung  
- Praktische Beispiele

**VORTRAGENDE:**

Katarína Kalafut

**Deloitte.**

 wir bereiten vor

## New Members Welcome Cocktail

**November 2015**

## Arbeitsfrühstück mit dem Finanzminister der SR

**Dezember 2015**

## Wei(h)nnachtsfest

**10. Dezember 2015**

 Veranstaltungen Rückblick

## Get Together Skalica, Holíč

**6. Oktober 2015**

Die Slowakisch-Österreichische Handelskammer in Zusammenarbeit mit der Deutsch-Slowakischen Industrie- und Handelskammer organisierte einen regionalen Besuch der Gesellschaften in Skalica und Holíč, der am 6. Oktober 2015 stattfand.

Im Rahmen der Veranstaltung Get Together führte der Weg die Teilnehmer diesen Monat aus Bratislava zur tschechischen Grenze, wo sie Gesellschaften in Skalica und Holíč besucht haben. Rund 30 Mitglieder der Slowakisch – Österreichischen Handelskammer und der Deutsch-Slowakischen Industrie- und Handelskammer hatten die Möglichkeit, einen Einblick

in die Produktion und die täglichen Aktivitäten der Gesellschaften nationaler und regionaler Bedeutung zu erhalten und sich mit deren Vertretern zu treffen. Den Besuchern haben sich die Unternehmen Protherm Production s.r.o. in Skalica und Eissmann Automotive Slovensko s.r.o. und Horwich Sewing (Slovakia), spol. s r.o. in Holíč vorgestellt.



## BusinessLadies Day

**8. Oktober 2015, 13.30 – 20.30 | Hotel Altes Kloster, Fabriksplatz 1a, Hainburg**

Die Slowakisch-österreichische Handelskammer in Zusammenarbeit mit der Handelskammer Schweiz – Slowakische Republik, der Britischen Handelskammer in der SR, der Französisch-Slowakischen Handelskammer in der SR, der Niederländischen Handelskammer in der SR, der Hispanisch-slowakischen Handelskammer, der Schwedischen Handelskammer in der SR und der Italienisch-Slowakischen Handelskammer in der SR organisierte für Sie den BUSINESS LADIES DAY für aktive Frauen und Damen aus dem Business-Umfeld.

Die Veranstaltung ereignete sich schon zum zweiten Mal in den wunderschönen Räumlichkeiten des Hotels Altes Kloster in Hainburg. Nach der Eröffnung der Veranstaltung und dem begrüßen der Teilnehmer und Gäste nahmen rund hundert Damen an der Podiumsdiskussion zum Thema „Women’s leadership aus Sicht verschiedener Kulturen“ teil, in der namhafte weibliche Persönlichkeiten aus dem Businessmilieu als Gäste aufgetreten sind. Dank Ihren umfassenden Erfahrungen und Ihrer Tätigkeit im internationalen Umfeld vermittelten Frau **Mag. Regina Ovesny Straka** (Vorstandsvorsitzende und Generaldirektorin von KOOPERATIVA poisťovňa, a.s.VIG.), Frau **Tatiana Prokopova** (Squire Patton Boggs – Managing Partner), Frau **Ing. Renáta Bláhová** (Gründer und Partner der

Gesellschaft BMB Leitner) und Frau **Andrea Kovacik** (Hotel Altes Kloster - Hotel Director) einen Einblick in die oben genannte Problematik aus der Sicht einer Frau in der Führungsposition.

Anschließend begann eine Serie interessanter Vorträge und Trainings – in diesem Jahr mit folgenden Themen: Die Stärke und Vulnerabilität des weiblichen Leaderships, Männliches und weibliches Prinzip, Erfolg im Business durch Mode oder Neuer Trend: Medizin des Lebensstils – Fiktion oder Realität?

Für die Teilnehmerinnen ist auch dieses Jahr ein reichhaltiges Begleitprogramm vorbereitet worden, darunter Workshops, Ausstellungen, Verkostungen,

Modeschau La Rena und Katie's Bag, wie auch Musikbegleitung aufgeführt von Lucia Lužinská.

Das Ziel der Veranstaltung war es, den Austausch der Erfahrungen und Kontakte zwischen Frauen in Führungsposition und den „Business Ladies“ zu ermöglichen.

A./K. 1235



Altes Kloster /  
Hainburg



British Chamber of Commerce  
in the Slovak Republic



## Speed Business Meeting

13. Oktober 2015, 16:00 – 19:00 | Hotel Park Inn Danube, Rybné námestie 1, Bratislava

Die Slowakisch-österreichische Handelskammer in Zusammenarbeit mit gemischten Auslandshandelskammern in der Slowakischen Republik haben für Sie die beliebte Networking-Veranstaltung Speed Business Meeting vorbereitet. Diese Art der Veranstaltung bietet den Teilnehmern einen einzigartigen Raum und Gelegenheit ihr Unternehmen, Produkte und Dienstleistungen während 10-minütigen „One to one“ Sitzungen zu präsentieren, sowie auch mögliche Zusammenarbeit zu besprechen. Nach den einzelnen Sitzungen folgte ein Business Cocktail.





## „Der Finanzmanager im 21. Jahrhundert“

14. Oktober 2015, 9:00 | Räumlichkeiten der Gesellschaft Deloitte,  
Digital Park II, Einsteinova 23, Bratislava

Die Slowakisch - Österreichische Handelskammer in Zusammenarbeit mit der Gesellschaft DELOITTE hat in Frühstückseminar zum Thema „Der Finanzmanager im 21. Jahrhundert“ vorbereitet.

### VORTRAGENDE:

Peter Jaroš – Direktor der Audit - Abteilung,  
Deloitte

Peter Horovčák – Direktor in der Abteilung  
Beratung, Deloitte

Patrik Ferko – Direktor der Audit - Abteilung,  
Deloitte

**Deloitte.**





Das Parlament hat am 22.9.2015 das Gesetz über den Register der juristischen Personen, Unternehmer und Organen der öffentlichen Gewalt und über die Änderung und Erfüllung einigen Gesetzen, das am 1.11.2015 seine Gültigkeit erlangt hat, abgestimmt. Laut des Finanzministeriums der SR stellt der Register der juristischen Personen, sowie auch der Identifikator der juristischen Personen, Unternehmer und Organen der öffentlichen Gewalt logische, einheitliche und datenmäßig konsistente Quelle der Angaben mit den selektiven, geführten, gesetzlich adaptierten Zugang durch Computernetz zu den Daten in den Datenbanken der Quelleregister, dar. Bei der Nutzung der Daten des Registers der juristischen Personen wird von der Voraussetzung ausgegangen, dass diese Daten komplett, verlässlich und der Realität entsprechend sind. Laut des Gesetzes über den Register der juristischen Personen gilt, falls jemand in guten Glauben an die Daten angeführten im Register der juristischen Personen verlässt, kann es gegen ihm nicht eingewendet werden, dass diese Daten nicht komplett sind oder dass nicht der Realität entsprechen.

Das Justizministerium der SR hat den Entwurf der Novelle der Anordnung der Regierung SR über den Umfang der Abschläge von dem Gehalt bei der Vollstreckung der Entscheidung zur Erörterung vorgelegt. Das Ziel der vorgeschlagenen Adaptierung ist die Grundsumme, die nicht von den monatlichen Gehalt oder von anderen Einkommen einbehalten werden kann, zu erhöhen, vom 60% auf 100% des Lebensminimums, gehörendem der volljährigen natürlichen Person. In Praxis bedeutet es, dass dem Verpflichteten zur Sicherstellung seinen Grundlebensbedürfnissen mehr als um fast 80 Euro monatlich bleibt. Im Gegenteil, strengere Regelung wird weiterhin auf die Verpflichteten im Falle der Eintreibung der Forderungen an das Aliment für Minderjährige gelten. Das Justizministerium der SR schlägt vor, damit die Anordnung am 1. Januar 2016 die Gültigkeit erlangt.

Am 30.9.215 hat der Nationalrat der SR den Antrag der Novelle des Gesetzes Nr. 8/2009 Sigl. über den

Straßenverkehr, durch dem gleichzeitig das Gesetz Nr. 372/1990 Sigl. über die Begehungen novelisiert wird, in die zweite Lesung vorgelegt. Das primäre Ziel ist die Adaptierung einigen Bestimmungen über die sog. objektive Verantwortlichkeit des Inhabers des Fahrzeuges auf Grund der praktischen Erfahrungen ab seiner Einleitung in die Praxis, Änderung der Sanktionen für die Überschreitung der höchsten erlaubten Geschwindigkeit, Annahme der legislativen Maßnahmen zum Schutz der meist verletzbaren Teilnehmer des Straßenverkehrs und Berücksichtigung der Judikatur im Gesetz über den Straßenverkehr. In der Sphäre der Evidenz der Fahrzeugen werden die Bedingungen der Abmeldung des Fahrzeuges auf den neuen Eigentümer bei seinen Verkauf geändert.

Das Parlament hat am 30.9.215 die Novelle des Gesetzes über die Gebietsplanung und Bauordnung abgestimmt. Die Novelle des Gesetzes stellt als ihr Ziel die Effektivierung der Genehmigungs – Prozessen, und dass Gebiets-, Bauverfahrens und Verfahrens über die Entnahme des Bodens aus dem Bodenfonds, und dadurch die Erhöhung der Attraktivität der Unternehmensbereichs in der Slowakischen Republik.

Das Parlament hat am 1.10.215 den Antrag des Gesetzes, durch das das Gesetz Nr. 222/2004 Sigl. über die Mehrwertsteuer geändert und erfüllt wird, abgestimmt. Im Sinne der Novelle ab Januar des Folgejahres wird der Satz der MWSt. auf Fleisch, Fische, Milch und Brot von 20% auf 10% gesenkt.

Das Parlament hat am 22.9.2015 die Novelle des Gesetzes über die Einkommensteuer abgestimmt. Das Finanzressort hat sich auf die Maßnahmen auf die Unterstützung der Entwicklung des Kapitalmarktes konzentriert. Die Novelle befreit von der Einkommensteuer die Einkommen vom Verkauf der Wertpapieren angenommene zum Handel an der Börse und langfristigen Investmentsparen bei der Erfüllung der gesetzlich bestimmten Bedingungen. Im Sinne der Novelle werden gleichzeitig die Gesundheitsabgaben von den Erträgen der Übertragung der Wertpapieren gehandelt über die Börse entfernt.

Diese Informationen bereitet für Sie unser Mitglied Alianciaadvokátov, [www.aliancia.sk](http://www.aliancia.sk)

## Mitglieder Informieren – Publikation von TPA Horwath



Unser Mitglied die Gesellschaft TPA Horwath gibt eine neue Ausgabe der Publikation „Investieren in der Slowakei“ heraus. Als wertvolles Hilfsmittel für jeden potenziellen Investor bietet die Broschüre eine strukturierte Übersicht des Steuersystems in der Slowakei.

Die Publikation in der englischen sowie deutschen Sprache können Sie kostenlos bestellen unter:

<http://www.tpa-horwath.sk/de/s/publikationen-uebersicht>

## Information für Mitglieder - Energy Efficient Construction 2016

Slovak Business Agency in Zusammenarbeit mit dem Partner des Netzes Enterprise Europe Network in Graz erlauben sich Sie zur Internationalen Kooperationsveranstaltung Energy Efficient Construction 2016 einzuladen.

Die Veranstaltung findet im Rahmen der größten Baumesse **Häuslbauermesse 2016** statt und ist für Firmen, die in der Bauindustrie im Bereich von Hausbau, Solartechnologien, Photovoltaik, Wassermanagement und Energieeffizienz tätig sind, geeignet.

**Wann:** 14. 1. 2016

**Wo:** Messecongress Graz, Messeplatz 1, Österreich

**Registrierung:**

<http://www.b2match.eu/energydaysgraz2016>

**Kontakt:** Oľga Némethová, Slovak Business Agency, 02/502 44 513, [nemethova@sbagency.sk](mailto:nemethova@sbagency.sk)





**HIPPOKRATES**

súkromné zdravotnícke centrum

## PHYSIOTHERAPIE IN IHRER FIRMA

**SZC Hippokrates** ist eine moderne Gesundheitseinrichtung – Poliklinik, die Gesundheitsdienstleistungen seit 1995 anbietet. Sie bietet Diagnostik und Behandlung im Bereich Neurologie, Rehabilitation, Psychiatrie und Psychologie an, sowie Dienste des praktischen Arztes, bei dem man sich registrieren kann.

**SZC Hippokrates** bietet schon seit 20 Jahren komplexe Möglichkeiten der Rehabilitation, Untersuchungen, persönliches Coaching durch einen Physiotherapeuten, Heilgymnastik, verschiedene Arten von Rehabilitationstechniken: weiche Techniken, Pilates, SM System, Feldenkrais. Es wird die Möglichkeit von Elektrotherapie, Magnetotherapie und Ultraschalltherapie angeboten.

### Wir bieten an:



- ✓ **Physiotherapeutische Massagen in Ihrer Firma**
- ✓ **Entspannungstechniken durchgeführt von Experten im Bereich der Rehabilitation**
- ✓ **Professionelles Team von Physiotherapeuten mit langjähriger Erfahrung**
- ✓ **Günstige Dienstleistungspakete nach Kundenanforderungen**
- ✓ **Seminare für Mitarbeiter „Gesunder Rücken im Büro“**
- ✓ **Individueller Betreuungsansatz**
- ✓ **Individuelle Preise**
- ✓ **Möglichkeit von Vorsorgeuntersuchungen für Mitarbeiter**
- ✓ **Dienstleistung „Neurologe in die Firma“**
- ✓ **Möglichkeit der Grippeimpfung in Ihrer Firma**

### Kontakt

**SZC HIPPOKRATES, spol.s.r.o.**

**Šulekova 20**

**81103 Bratislava I**

**DIČ: 2020893688**

**IČO: 35683856**

**Bankkonto: 1083787017/1111**

**[www.hippokrates.sk](http://www.hippokrates.sk)**



A-Klasse: Kraftstoffverbrauch kombiniert 7,3 – 3,5 l/100 km; CO<sub>2</sub>-Emissionen 171 – 89 g/km.

# Bereit für die neue Generation

A-Klasse schon ab 19 990 €

**Zusätzlich bekommen Sie zum Fahrzeug:**  
**3 Jahre Kasko- und Haftpflichtversicherung**  
von Allianz – Slovenská poisťovňa, a.s.  
**Service** für 6 Jahre oder bis zu 160 000 km.

[www.tvojercedes.sk](http://www.tvojercedes.sk)

## Mercedes-Benz

The best or nothing.



Motor-Car Bratislava, spol. s r. o., Filiale Tuhovská 5, tel.: 02-4929 4555, [info@mercedes-benz.sk](mailto:info@mercedes-benz.sk)

Motor-Car Bratislava, spol. s r. o., Filiale Hodonínska 7, tel.: 02-4929 4399, [info.lamac@motor-car.sk](mailto:info.lamac@motor-car.sk)

Motor-Car Bratislava, spol. s r. o., Filiale Panónska cesta 31, tel.: 02-6829 4111, [info.panonska@motor-car.sk](mailto:info.panonska@motor-car.sk)



---

# SOLUTIONS ONLY

---

- 22 Jahre Direct Search Erfahrung in der CR und SR
- Führend für deutschsprachige Investoren
  - 10 branchenfokussierte Berater
  - Erfolgsorientierte Honorare



**Teamconsult SR s.r.o.**

Tel.: 00421 - 254 435 020 | [office@teamconsult.sk](mailto:office@teamconsult.sk)

[www.teamconsult.sk](http://www.teamconsult.sk) | [www.managementaudit.sk](http://www.managementaudit.sk)